

Liste de vocabulaire Écoute – novembre 2018

Écoute vous propose la liste des mots de vocabulaire utilisés dans son numéro de 11/2018.

Éditorial

la honte	die Scham, die Schande
juché,e sur	oben auf
le rempart [rəpaʁ]	die Stadtmauer
adorable	reizend
moche	hässlich
ne pas faire de peine à qn	jm nicht wehtun
rembarrer qn	jm eine Abfuhr erteilen
lancer	sagen
aussitôt	gleich danach
se tromper	sich täuschen
dépité,e	bitter enttäuscht
abandonner	aufgeben
je me trompe?	oder täusche ich mich?
tendre	liebvoll
cocasse [kɔkas]	lustig

Personnalité du mois : Marc Namblard

le naturaliste	der Naturwissenschaftler
se rendre	sich begeben, reisen
parasité,e [paraʒite]	gestört
en plein,e [ɑ̃plɛ̃,ɑ̃plɛn]	mitten in
la fureur	die Raserei
le crépitement	das Knistern
la stridulation	das Zirpen
le goût	hier : die Lust
se fondre dans	verschmelzen mit
le décor	die Umgebung
dissimuler son souffle	<i>etwa</i> : die Luft anhalten
capter	einfangen
se munir de	sich ausstatten mit
durer	<i>hier</i> : halten
enregistrer	aufzeichnen
le petit matin	der frühe Morgen
la tique	die Zecke
la bestiole [bestjɔl]	das Tierchen
grouillant,e [gʁujɑ̃,jɑ̃t]	wimmelnd
perturber [pɛʁtyʁbe]	stören
la pollution sonore	die Lärmverschmutzung
au sein de [osɛ̃də]	in
déplorer [deploʁe]	bedauern
l'atteinte (f)	der Angriff
en tant que	als
l'indépendant (m)	der Selbstständige
le murmure	das Säuseln, das Geplätscher
l'atelier [latɛlje] (m)	der Workshop
la bande sonore	der Soundtrack
à portée d'oreille [dɔʁɛj]	in Hörweite
de prédilection [dɛpʁedilɛksjɔ̃]	Liebblings-
dévoiler	enthüllen
la prise de son	die Tonaufnahme

Petites nouvelles

Quand les tableaux prennent vie

numérique	digital
la fonderie [fɔ̃dʁi]	die Gießerei
le fond sonore [fɔ̃sɔ̃nɔʁ]	die Untermalung
immersif,ve [imɛʁsif,iv]	umfassend

MacDol contre MacDo

l'envahisseur (m)	der Eindringling
le maire	der Bürgermeister
lutter	kämpfen
l'implantation (f)	die Niederlassung
fervent,e [fɛʁvɑ̃,ɑ̃t]	eifrig
le cadre	der leitende Angestellte
délivrer	ausstellen
le permis [pɛʁmi] de construire	die Baugenehmigung
l'enseigne (f)	die Handelskette
la malbouffe	das Junkfood
l'îlien [iljɛ] (m)	der Inselbewohner
joindre le geste [ʒɛst] à la parole	seinen Worten Taten folgen lassen

À écouter: Oldelaf

revenir en force	ein Comeback erleben
truculent,e [tʁykylɑ̃,ɑ̃t]	unanständig
sans queue ni tête [sɑ̃kɔ̃nitɛ]	ohne Hand und Fuß
la haine	der Hass
le crépi	der Verputz

Fin de violences sexistes?

draguer	anmachen
faire voter	abstimmen lassen über
siffler	hinterherpfeifen
l'amende (f)	die Geldstrafe
la sanction [sɑ̃ksjɔ̃]	die Strafe
être en adéquation avec	entsprechen
le consentement	das Einverständnis
la <i>dura lex</i> [dyʁalɛks]	das harte Gesetz
la dérive	der Auswuchs

Chiffre

la SNCF [esenseef] (Société nationale des chemins de fer français)	die nationale französische Eisenbahngesellschaft
--	---

Un mot, une histoire: Robinet

le bout	das Ende
servir à	dazu dienen
écouler	abfließen
tirer ses origines de	stammen aus
le dispositif	die Vorrichtung
le surnom	der Spitzname
la réputation	der Ruf
attribuer	geben

Citation

la clef [kle]	der Schlüssel
teinter de	färben mit; <i>hier</i> : verändert werden um
sain,e [sɛ̃,sɛn]	gesund

À voir: Le Flic de Belleville

le flic	der Bulle
désespérer [dezɛspɛʁe]	zur Verzweiflung bringen
assassiner	ermorden
enquêter sur qc	in einer S. ermitteln

Le plus beau bois du monde

qualifier de	bezeichnen als
le chef-d'œuvre [ʃɛdœvr]	das Meisterwerk
la distinction [distɛksjɔ̃]	die Auszeichnung
désigner	bezeichnen; <i>auch</i> : entwerfen, designen
entouré,e	umgeben
la cage	der Käfig

tailler [tɑjɛ] dans	<i>hier</i> : herstellen aus
la verrière [vɛʀjɛʀ]	das Glasdach
le mur scénique [senik]	die Bühnenwand
la scène [sen]	die Bühne
surplomber	höher sein als
accueillir [akœʒiʀ]	<i>hier</i> : sehen
le metteur en scène	der Regisseur
séduire	begeistern
vandalisé,e	beschädigt
l'inauguration (f)	die Eröffnung
le détracteur	der Kritiker
la verrue [vɛʀy]	die Warze
la sève	der Saft
le vaisseau	das Gefäß
la racine	die Wurzel

Que devient... Jane Birkin

la silhouette [silwet]	die Figur
candide	dünn
la comédienne	die Schauspielerin
le fait d'armes	die Heldentat
sous le feu des projecteurs	im Scheinwerferlicht
se faire connaître	bekannt werden
poser ses bagages	<i>hier</i> : ankommen
sulfureux,se	anrühlich
déchirant,e	herzzerreißend
enregistrer	aufnehmen
lancer	in Gang bringen
la scène [sen]	die Bühne
la gadoue [gadu]	der Schlamm
la débauche	die Ausschweifung
la maturité	die Reife
en tant que	als
repérer [ʀəpɛʀ]	entdecken
encouragé,e	ermutigt
le long métrage	der Spielfilm
bienveillant,e [bjɛvɛjɑ̃,jɑ̃t]	wohlmeinend
mettre à profit	nutzen
revisité,e	neu interpretiert

Jane et Hermès

le maroquinier [marɔkinjɛ]	der Lederwarenhersteller
malencontreusement	ungeschickt
l'agenda [laʒɛda] (m)	der Terminkalender
s'échapper	herausfallen
la poche	die (Innen)Tasche
ranger	aufräumen

Voyage: Nos villages préférés

Montpeyroux

la fébrilité	die Aufregung
l'impatience [lɛpasjɑ̃s] (f)	die Ungeduld
classé,e parmi qc	<i>hier</i> : zu etw. zählend
attirer le regard [ʀəgaʀ]	die Blicke auf sich ziehen
emprunter [ɑ̃pʀɑ̃tɛ]	<i>hier</i> : fahren auf
la butte	der Hügel
fortifié,e	befestigt
le porche [pɔʀʃ]	der Portalvorbau
inscrit,e aux monuments historiques	unter Denkmalschutz stehend
l'arkose [laʀkoz]	die Arkose; feldspatreicher Sandstein
la prospérité	der Wohlstand
pierreux,se [pjɛʀø]	steinig
la carrière	der Steinbruch
le donjon	der Bergfried
assurer	gewährleisten

le soleil de plomb [plɔ̃]	die glühende Sonne
du coin [dykwɛ̃]	von hier

Duingt

rejoindre	<i>hier</i> : fahren am
assurer	versichern
de part et d'autre de [dɔpartɛdɔtrɔdɔ]	auf beiden Seiten von
verdoyant,e [vɛʀdwaʒɑ̃,jɑ̃t]	grün
gravir	besteigen
la roselière [ʀɔzɛljɛʀ]	das Schilf, das Röhricht
abriter	beherbergen
une foule de	jede Menge
partir en randonnée	wandern gehen
rejoindre	fahren nach
bronzer	sonnenbaden
la dégustation	die Verkostung
l'omble-chevalier [lɔ̃blɔʃavɑljɛ] (m)	der Seesaibling
la chair [ʃɛʀ]	das Fleisch
valoir le détour	den Umweg lohnen
être prisé,e [pʀizɛ] de	geschätzt werden von
le navigateur	der Skipper

Bussang

d'un point de vue...	in ... Hinsicht
empester [ɑ̃pɛstɛ]	verpesten
la myrtille [mɪʀtij]	die Blaubeere
la récolte	die Ernte
la baie [be]	die Beere
la cascade [kaskad]	der Wasserfall
à force de	durch das viele
boisé,e [bwazɛ]	bewaldet
la source	die Quelle
l'exploitation (f)	die Gewinnung
l'activité (f) minière	der Bergbau
figé,e	erstarrt, stehengeblieben
insolite	ungewöhnlich
le metteur en scène [sen]	der Regisseur
la scène	die Bühne
enterré,e [ɑ̃tɛʀɛ]	begraben
immortel,le [imɔʀtɛl]	unsterblich
rassembler	versammeln

Château-Chalon

rien que lui	nur mit ihm
du haut de mes	mit meinen
sacrément	ungeheuer
arpenter	durchkämmen
belvédère [belvedɛʀ]	Aussichts-
l'abbaye [labej] (f)	die Abtei
l'abbesse [labeʃ] (f)	die Äbtissin
battre à plate couture	in die Pfanne hauen
bel et bien [belebjẽ]	in der Tat
le cépage savagnin	Weißweinsorte aus dem Jura
les plaisirs (m) de la chair [ʃɛʀ]	die sinnlichen Freuden
reporter	übertragen
le fût de chêne	das Eichenfass
le vieillissement [vjeʒismɑ̃]	die Reifung
s'évaporer	verdunsten
la part des anges [paʀdɛzɑ̃ʒ]	die Verdunstung
beurk [bœʀk]	igitt, pfui
le vestige	der Überrest
être aux anges [ozɑ̃ʒ]	überglücklich sein

Talmont-sur-Gironde

la péninsule [penɛsyl]	die Halbinsel
surplomber qc	über etw. liegen
l'estuaire [lɛstɥɛʀ] (m)	die Flussmündung

la bastide	das Wehrdorf
le rempart	die Festungsmauer
la cabane de pêche	die Fischerhütte
les pilotis [pilɔti] (m)	die Pfähle
émerveiller [emɛʁveʒe]	in Erstaunen versetzen
l'escapade [leskapad] (f)	der Ausflug
prendre d'assaut [daso]	stürmen
guetter [gete]	beobachten
les jumelles (f/pl)	das Fernglas
Speloncato	
le gérant	der Geschäftsführer
rude	schroff
tendre	geben, reichen
le délice	der Hochgenuss
acquiescer [akjeʒe]	einwilligen
la craque	das Lügenmärchen
le con	der Blödmann
le fainéant	der Faulenzer
honnêtement [ɔnetmā]	ganz ehrlich
zut [zyt]	verflixt
susurrer [sysyre]	flüstern
la pêche	der Pfirsich
Penne	
le confit de canard	das eingemachte Entenfleisch
haut perché,e	hoch oben gelegen
longer	entlangfahren
la gorge [gɔʁʒ]	die Schlucht
la maison à colombages	das Fachwerkhaus
la particularité	die Besonderheit
assiégé,e [asjeʒe]	belagert
l'envahisseur (m)	der Angreifer
imprenable [ɛprənabl]	uneinnehmbar
l'éperon (m) rocheux	der Felsvorsprung
le pigeonier [piʒɔnje]	der Taubenschlag
succulent,e [sykylā.āt]	köstlich
le magret de canard	das Entenbrustfilet
la guinguette [gɛget]	das Ausflugslokal
s'allonger	sich ausstrecken
le feu d'artifice	das Feuerwerk
tiré,e	abgeschossen
Villerville	
bercer	einlullen
entonner [āt.ɔne]	anstimmen
parti,e au large	auf großer Fahrt
la bénédiction	die Segnung
le disparu	der Verschollene
l'offrande (f)	die Opfergabe
improbable	unwahrscheinlich
la baleine	der Wal
s'échouer [sefwe]	stranden
la carcasse [karkas]	der Rumpf
l'écrin (m) de verdure	die Parklandschaft
l'espace (m) naturel	die Naturlandschaft
la mare	der Tümpel
la chèvre	die Ziege
le lavoir	das Waschhaus
le calvaire	der Kalvarienberg
la table	das Restaurant
le disciple [disipl]	der Schüler
le crustacé	das Krustentier
faire chambres d'hôtes	Gästezimmer haben
le plat	das Gericht
emblématique	typisch
le tournage	die Dreharbeiten
la notoriété	die Bekanntheit
affectionner [afeksjɔne]	besonders mögen

Chronique d'une Parisienne: La photo de classe

par hasard [parazar]	zufällig
le cahier [kaʒe] de texte	das Hausaufgabenheft
d'autant que	zumal
le jour J [ʒurʒi]	der Tag X
flûte	Mist
assortir qc à qc	aufeinander abstimmen
les baskets (f/pl)	die Turnschuhe
la doudoune	die Daunenjacke
sophistiqué,e	raffiniert, aufwendig
imposer	vorschreiben
voire	ja sogar
impeccable [ɛpekabl]	tadellos
radin,e [radɛ.in]	knauerig
le parrain	der Patenonkel
la marraine	die Patentante
la progéniture	der Sprössling
la tenue [tany]	die Kleidung
l'enseignant (m)	die Lehrkraft
se faufiler devant	sich nach vorne drängeln
bouger	sich bewegen
faire la tête	schmollen
l'appareil [lapareʒ] (m) dentaire	die Zahnsperre
le retardataire [ʁɛtardatɛʁ]	der Nachzügler
du coup [dyku]	deshalb
peiner	Mühe haben
renvoyer [rɔvwaʒe]	versetzen
embelli,e [ābelir]	beschönigt
avoir 20/20 [vɛtsyrvɛt] (vingt sur vingt)	eine Eins haben
la chipie [ʃipi]	das Luder
niais,e [nje.njeʒ]	albern

Paris secret**Déjeuner sous l'église**

dérobé,e [deʁobe]	verborgen
se restaurer	etw. essen
copieux,se [kɔpjø.jøz]	reichhaltig
les plus démunis	die Ärmsten der Armen
le SDF [ɛsdeɛf] (sans domicile fixe)	der Obdachlose
se côtoyer [kotwaʒe]	sich begegnen
voûté,e	Gewölbe-
tenu,e [tany]	betrieben
le bénévole [benevɔl]	der Freiwillige

À la gloire des morts

la tombe	das Grab
la madeleine	ein Feingebäck

Un trésor de banque

le trésor	der Schatz
la coupole [kupɔl]	die Kuppel
le siège [sjeʒ]	der Sitz
la salle des coffres	der Tresorraum
la porte blindée	die Panzertür
aux reflets (m) de... [ɔʁɛflɛdə]	... glänzend
digne de qc	einer S. würdig
être censé,e faire	tun sollen
pari réussi	Ziel erreicht

Société: Dans le secret des prix littéraires

décerner [desɛrne]	verleihen
exhaustif,ve [egzostif.iv]	vollständig
doper [dɔpe]	ankurbeln
forcément	zwangsläufig
convoiter	begehren

les retombées (f/pl)	die Auswirkungen
autant	ebenso gut
une histoire de gros sous	eine Geschichte, bei der das Geld die Hauptrolle spielt
le bandeau	die Banderole
mettre en évidence	hervorheben
la gondole [gɔ̃dɔl]	der Verkaufsstand
passer à côté	vorbeigehen an
inévitabilité	unvermeidlich
succomber [sykɔ̃be]	<i>hier</i> : schwach werden
la récompense	die Auszeichnung
la rentrée littéraire	der literarische Herbst
largement	weitgehend
couronné,e par	ausgezeichnet mit
prestigieux,se [prestiʒjɔ̃,ʒɔz]	angesehen
mirobolant,e	fantastisch
l'éditeur (m)	der Verleger
le recueil [rəkœj]	die Sammlung
la chercheuse	die Forscherin
faire partie de	gehören zu
la saveur	der Geschmack
le mets [mɛ]	das Gericht
débattre de	diskutieren über
désigner	nominieren
la connivence secrète	das geheime Einverständnis
reprocher à	vorwerfen
primer	prämiieren
la maison d'édition	der Verlag
au détriment de	zum Nachteil von
l'accointance [lakwɛ̃tãs] (f)	die Beziehung
pencher pour	neigen zu
le poulain	der Schützling
remédier à	abhelfen
désormais [dezɔ̃ʀme]	von nun an
rédigé,e	verfasst
léguer [lege]	vermachen
la tâche	die Aufgabe
se soucier de	sich kümmern um
l'idée (f) première [pʀɛ̃mjɛʀ]	die erste Überlegung
protéger de	bewahren vor
le souci	die Sorge
à l'heure actuelle	heutzutage
le lauréat [loʀea]	der Preisträger
l'obtention [ɔ̃ptãsjɔ̃] (f)	der Erhalt
rapporter	einbringen
dénombrer	zählen
rude	hart
la remise [ʀɛ̃miz]	die Verleihung
converser [kɔ̃vɛʀse]	sich unterhalten
le couvert [kuvɛʀ]	das Gedeck
tout,e ... confondu,e	alle ... zusammengenommen
décrocher	bekommen
remporter	gewinnen
le pied-de-nez [pjɛ̃dne]	der Streich
la supercherie [syɛʀʃɛʀi]	der Schwindel
se féliciter de qc	sich zu etw. beglückwünschen
l'enseignant (m)	der Lehrer
reconnaître	erkennen
certes [sɛʀt]	zwar
le détracteur	der Kritiker
accessible [aksɛsibl]	verständlich
grand public	für das breite Publikum
le retraité	der Rentner
le chômeur	der Arbeitslose
se plaindre de qc	sich über etw. beklagen

Franco-allemand : Philippe Boucly

l'entourage (m)	das Umfeld
nombriliste	ichbezogen
de part et d'autre [dɔ̃pɑʀtedɔʀ]	auf beiden Seiten
se passer de	verzichten auf
tandis que	wohingegen
rythmer [ʀitme]	den Rhythmus bestimmen
l'hommage (m)	die Würdigung
la Garde républicaine	Gendarmieriekorps in Paris zur Bewachung der Regierungsgebäude und zum Ehren-dienst
et pour cause	und zwar aus gutem Grund
mis,e à disposition	zur Verfügung gestellt
la chorale [kɔʀal]	der Chor
la soucoupe	die Untertasse
la reconnaissance	die Anerkennung
nettement [netmã]	deutlich
valoriser	würdigen
la réflexion [refleksjɔ̃]	die Bemerkung
flatté,e	geschmeichelt

Langue

Dialogue au quotidien : Au musée

avantageux,se	günstig
l'accès [lakɛs] (m)	der Zutritt
l'exposition (f) temporaire	die Sonderausstellung
vivement	wärmstens
l'atelier [latɔ̃lje] (m)	der Workshop
la visite guidée	die Führung
raisonnable	vernünftig
valoir la peine	sich lohnen
rien que pour	allein wegen
emmener [ãmne]	bringen
ça me va [samva]	das passt mir
tout à fait [tutafɛ]	vollkommen
remettre [ʀɛ̃mɛʀ]	geben
l'animateur (m)	der Betreuer

En images : Les arbres (1/2)

le bouleau	die Birke
le hêtre	die Buche
le chêne	die Eiche
le saule pleureur	die Trauerweide
le châtaignier	die Esskastanie
le peuplier	die Pappel
les nocés (f/pl) de chêne	die Eichenhochzeit
du fait de	wegen
la longévité [lɔ̃ʒevite]	die Langlebigkeit
durer	Bestand haben
la vie maritale	das Eheleben

Révisions du mois précédent

pointer du doigt [dwa]	zeigen auf
le défi	die Herausforderung
arrêter	krankschreiben
dernier,ère [dɛʀnje,jɛʀ]	neueste,r,s
la crèche	die Krippe

Grammaire et exercices...

le CDI [sedɛi] (contrat à durée indéterminée)	die Festanstellung
à peine	kaum
oser [oze]	sich trauen
le compagnon	der Lebensgefährte
réinvesti,e [ʀɛ̃vesti]	zurückerober
accueillir	aufnehmen
la grange [grãʒ]	die Scheune

le maire	der Bürgermeister
la préservation [pʁezɛʁvasjɔ̃]	der Schutz
faire le pari de	wagen
donner un nouvel attrait à qc	etw. wieder attraktiv machen
supprimer	abschaffen
l'épicerie [lepisʁi] (f)	das Lebensmittelgeschäft
environnant,e	umliegend
le gîte rural	die Ferienunterkunft
confier à	überlassen
s'installer	sich niederlassen
le bourg [bʊʁ]	der Marktflecken
voir le jour	entstehen
le hameau [amɔ]	der Weiler
convaincre [kɔ̃vɛ̃kʁ]	überzeugen
la cause	der Grund
le stage	das Praktikum
l'antériorité (f)	die Vorzeitigkeit
la salle d'attente	das Wartezimmer
la manifestation	die Demonstration
en panne	kaputt
allumer	einschalten
la carte de fidélité	die Kundenkarte
le soutien [sutjɛ̃]	die Unterstützung

Écoute vs Google

suggérer [syʒʒɛʁe]	nahelegen
l'effort [lɛfɔʁ] (m)	die Anstrengung
le complément d'agent	das Agens
le complément	die Ergänzung

Cartes

la scène	die Bühne
vêtu,e de	gekleidet in, bekleidet mit
la tenue [tɔny]	die Kleidung
l'air [lɛʁ] (m)	die Melodie
dégager	wegräumen; <i>hier</i> : entfernen
le courant de pensée	die Geisteshaltung
rejeter	ablehnen
en place	im Amt
cloué,e	genagelt; <i>hier</i> : gefesselt
se sentir	sich fühlen
bien trop mal	viel zu schlecht
l'indigestion [lɛ̃diʒɛstjɔ̃] (f)	die Magenverstimmung
la gamme	die Palette
se faire connaître	bekannt werden
prodigieux,se [pʁɔ̃diʒjɔ̃,jɔ̃z]	wundervoll
le chiffre d'affaires	der Umsatz
obnubilé,e	besessen
obsédé,e [ɔpsede]	besessen
réussir	Erfolg haben
à l'oral	in der gesprochene Sprache
la douleur	der Schmerz
la poule	das Huhn
le coffre [kɔfr]	die Truhe
la malle	der Überseekoffer

Jeux

inaugurer [inogyʁe]	eröffnen
l'antenne [lɑ̃tɛn] (f)	die Dependance

Humour

odorant,e	übel riechend
rien de tel que	nichts ist besser als
imprenable [ɛ̃pʁɛnabl]	unverbaubar
le nuage de pollution	die Schadstoffwolke
le compte [kɔ̃t] courant	das Girokonto

Histoire : Première Guerre mondiale

l'armistice (m)	der Waffenstillstand
le plénipotentiaire	der Bevollmächtigte
le cessez-le-feu [seselfø]	die Waffenruhe
prendre effet	in Kraft treten
dénombrer	zählen
la rumeur	das Gerücht
enfiler	lauter werden
le clairon	das Signalhorn
à toute volée	mit voller Wucht
imploser	zusammenbrechen
renoncer [ʁɑ̃sɔ̃se]	aufgeben
le cauchemar [koʃmar]	der Albtraum
hanter les mémoires	in Erinnerung bleiben
la gueule cassée	der im Gesicht verunstaltete Militär
recouvrir	überdecken
la liesse [ljɛs]	der Freudentaumel
à tue-tête [atyte]	aus voller Kehle
s'étaler	sich erstrecken
pointer son nez [ne]	auftauchen
retenir [ʁətɛnir]	lernen
la Der des Ders [dɛʁdɛdɛʁ]	der letzte große Krieg
porter disparu,e	als vermisst melden
la Grande Guerre	der Erste Weltkrieg
emporté,e	dahingerafft
repousser	verschieben
le trou	das Loch
la bosse [bɔs]	der Buckel
l'obus [loby] (m)	die Granate
déterrer [dɛtɛʁe]	ausgraben
au détour de	im Laufe von
le chantier [ʃɑ̃tje]	die Bauarbeiten
le champ [ʃɑ̃] de croix	das Feld voller Kreuze
à n'en plus finir	nicht enden wollend
le champ de bataille	das Schlachtfeld
le monument aux morts	das Kriegerdenkmal
le poilu	frz. Frontsoldat im Ersten Weltkrieg
tarder	lange brauchen
ériger	errichten
le chercheur	der Forscher
l'emplacement (m)	der Standort
contourné,e	umgangen
autant que	ebenso wie
se recueillir [ʁəkœʒjɛʁ]	andächtig verharren
arracher	<i>hier</i> : nehmen
la notion [nosjɔ̃]	der Begriff
accessoire [aksɛswar]	zweitrangig
la trace	die Spur
l'hécatombe (f)	das Massaker
les bras [bʁɑ] (m/pl)	die Arbeitskräfte
la fratrie [fʁatʁi]	die Geschwister
le centenaire [sɑ̃tɛnɛʁ]	der 100. Jahrestag
retentir [ʁətɛ̃tir]	läuten
la cicatrice [sikatʁis]	die Narbe
être grisé,e [gʁize]	berauscht sein
se douter de qc	etw. ahnen
l'exubérance (f)	die Ausgelassenheit
en délire	tobend
déborder	überschwappen
le fond [fɔ̃]	der Hintergrund
l'incrédulité (f)	die Ungläubigkeit
la manifestation extérieure	die Gefühlsregung
tâter	abtasten
indemne [ɛ̃demn]	unversehrt
la bagarre	die Auseinandersetzung
à l'état sauvage	verwildert

se pénétrer de qc	sich eine S. bewusst machen
désabusé,e [dezabyze]	desillusioniert
sait-on jamais	man kann nie wissen
le jaillissement	der Ausbruch
la nef [nef]	das (Kirchen)Schiff; <i>hier etwa:</i> das Gewölbe
exhaler [egzale] un soupir	einen Seufzer ausstoßen
la poitrine	die Brust
délivrer	befreien
le cilice [silis]	das Büßerhemd
l'angoisse (f)	die Angst
l'aube (f)	der Tagesanbruch
bordé,e [bɔrde] de	gesäumt von
la tombe	das Grab
gâter	verderben
fuser [fyze]	<i>hier:</i> die Runde machen
éprouver	erspüren
s'assimiler	sich aneignen
la gaieté [gæte]	die Fröhlichkeit
le raisonnement [rezɔnmɑ̃]	die Überlegung
éclairé,e	erhell
la fusée	die Rakete
lancer	zünden
la réjouissance	die Freude
le vallonement [valɔnmɑ̃]	<i>hier:</i> der Hügel
l'engagé (m) volontaire	der Freiwillige

Polar : Eaux troubles

arrêter	verhaften
l'interlocutrice (f)	die Gesprächspartnerin
se garer en catastrophe	überstürzt parken
le bas-côté de la route	der Straßenrand
supplier [syplije]	inständig bitten
être dans tous ses états	völlig außer sich sein
incendier [ɛsɑ̃dʒe]	in Brand setzen
la nuit du Réveillon	die Silvesternacht
être fou,folle furieux,se	einen Tobsuchtsanfall bekommen
soupçonner	verdächtigen
être effondré,e	am Boden zerstört sein
tirer au clair	aufklären
le rétroviseur	der Rückspiegel
démarrer	losfahren
s'engager [sɑ̃gɑʒe]	<i>hier:</i> auffahren
de près [dɔprɛ]	<i>hier:</i> dicht
foncer sur qn	auf jn zufahren
bifurquer	wechseln
teinté,e	abgedunkelt
le canon	der Lauf
pointé,e	gerichtet
hurler	aufheulen
planter une balle	(eine Kugel) schießen
vrombir	röhren
suffoquer	fast ersticken
crisser	quietschen
la trace de freinage	die Bremsspur
la bande d'arrêt d'urgence	der Standstreifen
haleter [alte]	nach Luft ringen
la nausée [noze]	die Übelkeit
gérer	in den Griff bekommen
témoigner de qc	etw. bezeugen
sourd,e [sur,surd]	taub
proférer	ausstoßen
reposer sur	beruhen auf
qn se fait tirer dessus	auf jn wird geschossen
le taré	der Verrückte
faillir crever [fajirkʁøve]	beinahe sterben
le merdier [mɛrdʒe] (fam)	der Saustall
se fourrer dans qc	in etw. hineingeraten

Coin librairie

Les Rayons de la liberté

le beau livre	der Bildband
tout au moins	zumindest
s'évader	(ent)fliehen
le fonctionnaire	der Beamte
sédentaire	sesshaft
enchanter	begeistern
le hamac [amak]	die Hängematte
l'hospitalité (f)	die Gastfreundschaft
abandonner	aufgeben
le passage [peizaʒ]	<i>hier:</i> der Besuch
mes roues me mènent	<i>etwa:</i> mein Weg führt mich;
la roue	das Rad
rocheux,se	Fels-
évoluer	sich verändern
l'action (f)	der Einfluss
le gel [ʒel]	der Frost
la touche	die Note
glacial,e [glasjal]	eisig
sur place	vor Ort
être intrigué,e	neugierig geworden sein
le chargement	die Last, das Gepäck
ne pas désemplir [dezɑ̃plir]	immer voll sein
répondre par l'affirmative	bejahen
prendre conscience [kɔ̃sjɑ̃] de qc	sich einer S. bewusst werden

Les poèmes

l'exploit [leksplwa] (m)	die echte Leistung
le tome [tɔm]	der Band
avoir plusieurs cordes à son arc [asɔ̃nɑrk]	mehrere Eisen im Feuer haben
l'acrostiche (m)	der Leistenvers
le pastiche	die Nachempfindung
percevoir [pɛrsəvwar]	wahrnehmen
juxtaposer	gegenüberstellen
le recueil [rəkœʒ]	die Sammlung
fourni,e [furni]	umfangreich

Paroles

le champ [ʃɑ̃]	das Feld
ajouter	hinzufügen
la touche	die Note
efficace [efikas]	effizient
évocateur,trice	anschaulich
le mégot [mego]	die Kippe
la plume	die Feder
faire passer	weitergeben
le clergé [kleʁʒe]	der Klerus
intemporel,le [ɛ̃tɑ̃pɔʁel]	zeitlos
le scénariste [senarist]	der Drehbuchautor
le parolier [paʁɔljɛ]	der Liedtexter

Histoire de l'art: Agrigente

mettre le cap vers le Sud	Richtung Süden fahren
un soleil de plomb [plɔ̃]	eine glühende Sonne
se gorger [gɔʁʒe] de	<i>etwa:</i> sich vollsaugen mit
s'enivrer [sɑ̃nivʁe] de	sich berauschen an
époustouffant,e	atemberaubend
rassasier [rasazje]	befriedigen
avide de	begierig nach
aride	trocken
haut,e perché,e	hoch oben gelegen
bouleverser [bulvɛʁse]	aufwühlen
au point de...	derart ..., dass
emplir de	füllen mit

l'aplatissement [lapla] (m)	der gleichmäßige Farbton (ohne Schattierung)
ressenti,e [rasɑ̃ti]	empfunden
face à	angesichts
éblouissant,e	gleißend, grell
l'émerveillement (m)	das Entzücken
la juxtaposition	die Aneinanderreihung
saisissant,e	frappierend
déroutant,e	verblüffend
la toile	das Bild
côtoyer [kotwaʒe]	treffen auf
l'expérience (f)	die Erfahrung
ardent,e [ardɑ̃,ɑ̃t]	kräftig
audacieux,se	gewagt
tellurique [telyʁik]	terrestrisch
envoûtant,e	betörend
l'exutoire [legzytwaʁ] (m)	das Ventil
converger [kɔ̃vɛʁʒe]	zusammenlaufen
incandescent,e [ɑ̃kɑ̃desɑ̃,ɑ̃t]	lebhaft, glühend
se diluer [dilɥe]	sich auflösen
emblématique de	sinnbildlich für
le glissement [glismɑ̃]	die Hinwendung
le proche	der Angehörige
reprocher	vorwerfen
arborer [arbɔʁe]	zur Schau tragen
sombre	dunkel

Produit culte : La poudre Terracotta

fulgurant,e	fulminant
emblématique	typisch
cuivré,e [kɥivʁe]	kupferfarben
la matière première	der Grundstoff
dont	darunter
louer [lwe]	loben, preisen
ne pas y aller de main morte	nicht zimperlich sein
<i>Dynasty</i>	<i>Der Denver Clan</i>
crêper	toupiieren
laquer	mit Haarspray fixieren
abuser	<i>hier</i> : zu viel auftragen
le fard à paupières	der Lidschatten
pâteux,se	dickflüssig
foncé,e	dunkel
le boîtier	die Dose
emboîter le pas [pa] à qn	js Beispiel folgen
devenir générique	zum Oberbegriff werden
de plus belle	noch stärker
se tenir à l'écart du soleil	nicht in die Sonne gehen
la teinte	der Farbton
au gré de [ogʁede]	je nach
la carnation [kɑʁnasjɑ̃]	der Teint

Gastronomie : Choux farcis au saumom

le chou	der Kohl(kopf)
farcî,e à	gefüllt mit
les fibres (f)	die Ballaststoffe
être bénéfique pour la santé	gesund sein
la garbure [garbyʁ]	der Eintopf
la potée [pote]	der Eintopf
le plat	das Gericht
le ballotin [balɔtɑ̃]	das Päckchen

agrémenté,e de	<i>hier</i> : überzogen von
le lard [lar]	der Speck
le chou vert	der Wirsing
évider	aushöhlen
la viande de pot au feu	das Suppenfleisch
l'échine (f) de porc [pɔʁ]	das Vorderrippenstück (vom Schwein)
la farce	die Füllung
barder de lard	mit Speck umwickeln
ficeler [fisle]	(mit einem Bindfaden) umwickeln
le plat à four	die Auflaufform
creux,se [krø,krøz]	tief
la rondelle	die Scheibe
la feuille [foɛj] de laurier	das Lorbeerblatt
arroser	begießen
avoir la cote	hoch im Kurs stehen
la pintade	das Perlhuhn
la caille [kaʒ]	die Wachtel
le chausson de pâte feuilletée [foɛjte]	die Blätterteigtasche

Recette

l'arête (f)	die Gräte
la tranche	die Scheibe
fumé,e	geräuchert
la tige	der Stängel
égoutter	abtropfen lassen
le cube	der Würfel
émincer	in Streifen schneiden
effeuiller [efœje]	die Blätter abzupfen
le plan de travail	die Arbeitsfläche
le filet	der Spritzer
la cocotte [kokɔt]	der Kochtopf
faire revenir	anbraten
à feu très doux [du]	bei sehr geringer Hitze
faire fondre	zergehen lassen
déglacer	ablöschen
épaissir	eindicken

Question du mois : Avez-vous peur de Vladimir Poutine ?

effrayant,e [efʁɛjɑ̃,jɑ̃t]	schrecklich
dénoncer	anprangern
avant tout	vor allem
détenir [detnir]	diktatorisch regieren
être censé,e être	sein sollen
le fou furieux	der Tobsüchtige
l'homologue (m)	der Amtskollege
perdre la raison	den Verstand verlieren
sous le coup [ku] de l'énervement	<i>etwa</i> : wenn er sehr aufgeregt ist
se dégrader	sich verschlechtern
la bénévoles [benevɔl]	die Freiwillige
en chair et en os [ɑ̃s]	höchstpersönlich
le fin mot de l'histoire	der wahre Sachverhalt
l'implication (f)	die Verstrickung
la chercheuse	die Forscherin
le mégalomane [megaloman]	der Größenwahnsinnige
l'étoffe (f)	<i>hier</i> : das Zeug
rusé,e	durchtrieben
au fil du temps [ofildytɑ̃]	im Laufe der Zeit
l'atrocité [latʁosite] (f)	die Gräueltat